CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI
ROMÂNIA
BUCUREȘTI
Bd. Libertății nr. 14
Sector 5, CP 050706
CF 4266189
Autoritate publică autonomă
Tel.: +4 0213055356
Fax: +4 0213055354
cna@cna.ro
www.cna.ro

Decizia nr. 129 din 31.01.2023
privind sancționarea cu somație a S.C. CLEVER BUSINESS TRANSILVANIA S.R.L.
cu sediul în CLUJ-NAPOCA, Str. Cetății nr. 39, demisol 1, ap. 2, Jud. Cluj
CUI: 18239966
E-mail: office@clever-media.ro

-pentru postul de televiziune PRIMA TV/PRIMA TV HD
București, Str. George Constantinescu nr. 3, etajul 1, sector 2

Întrunit în şedinţă publică în ziua de 31 ianuarie 2023, Consiliul Naţional al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza sesizărilor nr. 10906/01.11.2022, 11031/03.11.2022 și 11083/05.11.2022, cu privire la emisiunea FOCUS difuzată în perioada 30-31 octombrie 2022, de postul PRIMA TV.

Postul de televiziune PRIMA TV aparţine radiodifuzorului S.C. CLEVER BUSINESS TRANSILVANIA S.R.L. (licenţa audiovizuală nr. S-TV 12.10/18.11.1997, eliberată la 14.09.2020 şi decizia de autorizare audiovizuală nr. 249.2/10.11.2022 eliberată la 10.11.2022).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea raportului de monitorizare şi vizionarea unor selecții din înregistrarea emisiunii menționate, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. CLEVER BUSINESS TRANSILVANIA S.R.L. a încălcat prevederile art. 64 alin. (1) lit. b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conţinutului audiovizual, cu modificările şi completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit dispozițiilor invocate: ”În virtutea dreptului fundamental al publicului la informare, furnizorii de servicii media audiovizuale trebuie să respecte următoarele principii:

b) informarea cu privire la un subiect, fapt sau eveniment să fie corectă, verificată şi prezentată în mod imparţial şi cu bună-credinţă.

În fapt, postul de televiziune PRIMA TV a difuzat în zilele de 30 și 31 octombrie 2022, în cadrul emisiunii FOCUS informații referitoare la prezența miliardarului Elon Musk și a acriței Angelina Jolie la petrecerea organizată cu ocazia sărbătorii de Helloween la castelul Bran din România.

Redăm din raportul de monitorizare modul în care a fost reflectat acest subiect:

30.10.2022

➢ **17:58-18:39 - *FOCUS***

Titluri: *EVENIMENTUL ANULUI: MILIARDARII LUMII, LA BRAN/ MILIARDARII S-AU DISTRAT ASEARĂ ÎN POIANA BRAȘOV/ O GROAZĂ DE MILIARDARI LA CASTEL/ AVERILE INVITAȚILOR, DE DOUĂ ORI PIB-UL ROMÂNIEI/ ROMÂNII FAC GKUME PET SEAMA LUI ELON MUSK/* ***COZI LA CASTEL, PENTRU ELON ȘI ANGELINA****/ CASTELUL BRAN, PREGĂTIT DE MAREA PETRECERE/ INVITAȚII, ADUȘI CU ELICOPTERELE LA BRAN/ NOAPTEA MILIARDARILOR/* ***ANGELINA JOLIE, INVITATA SPECIALĂ A LUI ELON MUSK****/ BOGAȚII SE DISTREAZĂ LA BRAN ÎN ACEASTĂ NOAPTE/ MII DE TURIȘTI AU PETRECUT ÎN CASTELUL LUI DRACULA/* ***PETRECĂREȚII SE AȘTEAPTĂ SĂ-L ÎNTÂLNEASCĂ PE ELON MUSK***

S1 (58.35-17.mp4) Prezentator: ***În câteva ore România începe evenimentul anului,***

cea mai grandioasă petrecere de Halloween din întreaga lume. Elon Musk, cel mai bogat om al planetei, a închiriat Castelul Bran. Co-fondatorul Google, Șeful PayPal, CEO-ul Companiei Amazon dar și actrița Angelina Jolie se numără printre cei care vor petrece la Castel. *O parte dintre celebrități au incept să petreacă încă de aseară într-o locație din Poiana Brașov, departe de ochii curioșilor.*

Voce din off: ***Cel mai bogat om din lume a ales meleagurile Transilvaniei pentru petrecerea de Halloween de anul acesta. Și-a dorit un loc care să se potrivească cât mai bine cu tematica sărbătorilor așa că a închiriat întreg Castelul Bran. Până acolo, însă prima oprire pe care a făcut-o când a ajuns pe pământ românesc, a fost Poiana Brașov. Într-un local exclusivist, un restaurant traditional, departe de ochii curioșilor, a organizat primul chef cu prietenii miliardari. Printre ei James Besos, CEO-ul Companiei Amazon, Peter Thiel-fondatorul PayPal, Larry Page-cofondatorul Google, dar și actrița Angelina Jolie. Grupul de celebrități a fost întâmpăinat de gazde cu tradiționala pâine cu sare. De pe mese n-ar fi lipsit nici țuica de prune. Mai târziu, într-o postare pe Twitter, Elon Musc a lăsat să se înțeleagă că mâncarea a fost foarte bună.***

Pe ecran a fost prezentată postarea pe Twitter a lui Elon Musk: ***Pâinea proaspăt coaptă și produsele de patiserie sunt unele dintre cele mai mari bucurii ale vieții.***

Traian Bădulescu, consultant turism: *Este foarte important că ei au ales România. N-au ales Austria, n-au ales Elveția, n-au ales Bulgaria, au ales România. Și prin Dracula ei pot descoperi și adevărata Românie. O parte dintre invitați, am înțeles, au fost și la Poiana Brașov, au avut experiențe rurale într-o stână, am înțeles că vizitează și Brașovul. Eu sper ca o parte dintre invitați să se mai întoarcă în România și poate o să și investească inclusiv în turism.*

Voce din off: *Și ar avea ce investi. Adunată, averea celor mai importanți magnați invitați la petrecerea de la Bran depășește 436 de miliarde de dolari, adică de două ori cât PIB-ul României pe anul trecut.*

Sub titlul *AVEREA PARTICIPANȚILOR,* pe ecran sunt prezentate poze cu cei mai importanți magnați invitați la petrecerea de la Bran și averea acestora:

ELON MUSK-223MILIARDE DE DOLARI
JEFF BEZOZ, CEO al companiei Amazon-126 MILIARDE DE DOLARI
LARRY PAGE, co-fondatorul Google-83,5 MILIARDE DE DOLARI
PETER THIEL, co-fondatorul PauPall-4,3 MILIARDE DE DOLARI

(...) **S2** (00.52-18.mp4) Prezentator: *Mergem acum la Castelul Bran unde este anunțată marea petrecere din această seară. Acolo se află și colega mea, Alexandra Popescu. Bună seara, Alexandra, nu știu dacă ai prins loc la petrecere, dar aș vrea să ne spui care este atmosfera acolo acum.*

În continuare, pe ecran partajat, sunt prezentate imagini din Bran și din apropierea Castelului Bran în timp de reporterul AlexandraPopoescu relatează despre pregătirile ce au loc:

Alexandra Popescu: *Bun găsit, Marius! Din păcate nu am prins un loc la petrecere, pentru că este una privată și exclusivistă și aici sunt așteptați să vină doar cei mai bogați oameni ai lumii dar și actrițe de la Hollywood.* ***Așadar în puțin timp aici, la castel, o să vină Elon Musk dar și fondatorul PayPal sau fondatorul Google dar și actrițe de la Hollywood printre care chiar Angelina Jolie este așteptată să ajungă aici, la Castelul Bran.*** *(...)*

În continuare este difuzat un material video cu imagini din Bran și din apropierea castelului Bran, imagini cu pensiunea unde sunt cazați o parte din invitați, declarații ale unor turiști români și străini, declarațiile unor protestatri împotriva prezenței acestor invitați și a petrecerii de Halloween:

(...) **S3** (04.40-18.mp4) Prezentator: *Ne întoarcem acum la Castelul Bran unde este colega mea Alexandra Popescu. Alexandra, am văzut cum s-au distrat invitații aseară, am văzut și ce-a fost astăzi la Bran. Ce se întâmplă acum dar mai ales când urmează să*

ajungă acolo, unde ești tu, în Bran, cei mai bogați oameni ai planetei, până la urmă?

Alexandra Popescu: *Aici, la Castelul Bran se fac pregătiri intense. În spatele meu sunt mai mulți agenți de pază, Jandarmeria, care vor ca totul să se desfășoare conform planului. Mai devreme foarte multe persoane aduceau decorurile pentru ca petrecerea să fie una cu tematică de Halloween. Așadar în jurul orei 19:00, sau după ora 19:00 sunt așteptați să vină invitații aici. Ei vor mânca înainte la un restaurant tot de aici din zonă.* ***Petrecerea se așteaptă să fie una grandioasă pentru că Elon Musk vrea ca totul să fie cu specific transilvănean, practic vrea ca spiritual Dracula să fie resimțit aici, în Castelul Bran. A angajat pentru asta și un regizor pentru ca totul să fie special*** *iar actrițele de le Hollywood de asemenea și-au adus cu ele și maker-part-iștii pentru că vor ca totul să fie perfect, să aibă o costumație perfectă, dar și un machiaj pentru Halloween care să fie de neuitat. (...)*

În timpul comentariilor au fost prezentate poze și imagini cu Elon Musk, o poză cu Angelina Jolie.

(...)

S4 (07.30-18.mp4) Voce din off: ***Vestea că miliardarul Elon Musk s-ar afla în inima Transilvaniei, s-a răspândit repede printre turiști. Mulți chiar se așteptau să-l întâlnească***.

Un turist: *Am venit cu ditamai grupul, am înțeles că prietenul nostru Dracula ne-a invitat în seara asta și s-ar putea să aibă și alți invitați mai de vază din câte am înțeles eu și* ***am auzit, am înțeles că proaspătul proprietar al lui Twiter o să vină să ne facă o vizită așa că poate dăm de el prin castel.***

(...) Reporter: ***Elon Musk, crezi că e prin Bran?***

Turistă: ***Nu știu, îl aștept.***

(...)

31.10.2022

- **14:00-14:52 - FOCUS**

Titluri: *(...) PETRECERE CU MILIARDARI ȘI VEDETE DE HOLLYWOOD LA BRAN/* ***PETRECEREA LUI MUSK, CEA MAI AȘTEPTATĂ DE ROMÂNI/ ANGELINA JOLIE, CEA MAI AȘTEPTATĂ VEDETĂ/ PRIMARUL DIN BRAN, INVITAT LA PETRECEREA LUI MUSK/*** *PETRECERE CU ȘTAIF LA CASTELUL BRAN.*

S5 (18.04-14.mp4) Prezentatoare: *A fost noapte albă la Castelul Bran, acolo unde 150 de musafiri, printre ei miliardari ai lumii, au petrecut de Halloween. Un party pentru care au muncit 2000 de oameni și români, și străini. Oaspeții au mâncat Roasted Beef Black Angus, paste fără gluten, piept de rață cu cremă de cartofi mov. La desert ceva românesc, tipic, cu accente de groază: colivă cu cips-uri de ciocolată neagră. Colega mea Alina Csiki se află acum la elioportul Ghimbav unde îi vede pe participanți plecând spre casele lor. Alina, Bună ziua, te ascultăm!*

Alina Csiki: *Bună ziua! Pot să vă confirm nume care fac parte din elita miliardarilor care a fost pur și simplu răsfățată aseară pe tărâm românesc. Fondatorul PayPal, Peter Thiel, Matt Danzeisen, superbul model Elmer Pearson, actrița Julia Sandstrom, dar și fondatorii Google, Sergey Brin și Larry Page. (...)*

S6 (19.59-14.mp4) Alina Csiki: ***Nu doar străinii au fost prezenți aseară la petrecerea de la Bran, ci și primarul stațiunii Bran, alături de alți cinci români. E adevărat, nu a dat nas în nas cu Elon Musk însă recunoaște că nu poate nici exclude prezența acestuia.*** *A mărturisit că admiră costumele care au fost etalate aseară și că a mâncat niște prăjituri delicioase. (...)*

S7 (23.50-14.mp4) Cosmin Feroiu, primar Bran: *A fost o petrecere de vis, a fost ceva magic, cu costume, cu oameni minunați.*

Reporter: ***Elon Musk e pe buzele tuturor. L-ați văzut, nu l-ați văzut?***

Cosmin Feroiu, primar Bran: ***Chiar dacă am fost prezent la această petrecere, nu pot să spun că personal l-am văzut, dar nici nu pot să spun că nu ar fi fost acolo.***

S8 (03.46-sel.8) Prezentatoare: *Mai era o glumă, apropos de asta, o captură ca și cum ar fi aparținut, de pe Twitter, lui Elon Musk, "No more sărmăluțe."* ***Totuşi Elon Musk şi nici Angelina Jolie n-au venit****. A fost o strategie de marketing, până la urmă? Cui i-a folosit toată strategia asta?*

Cosmin Momcanu: Nu știu, nu știu în ce măsură, a fost o strategie de marketing.

➢ **18:00-18:47 - *FOCUS***

Titluri: *(...)* ***ANGELINA JOLIE, CEA MAI AŞTEPTATĂ VEDETĂ****/ VEDETELE AU PETRECUT PÂNĂ ÎN ZORI.*

S9 (14.43-18.mp4) Au fost reluate informațiile prezentate în emisiunea informativă de la ora 14:00. În plus, au fost prezentate declarațiile omului de afaceri Eduard Erimia care a relatat că la petrecerea de la Castelul Bran au fost folosite efecte special folosite la filme și că a stat de vormă cu un proprietar de companie de inteligență artificială.

(01.10-sel 9) Voce din off: ***Elon Musk şi Angleina Jolie au fost cei mai aşteptaţi invitaţi ai serii.***

Eduard Erimia: ***Eu vă spun sincer, am fost acolo şi nu i-am văzut.*** Oameni de la Google, PayPal până la diverse alte companii de IT, chiar și de la Starlink, de la Elon Musk, au fost oameni de la celebrități, de la, nu știu, modele de la Victoria Secret până la producători de film, D.J. celebri.

De asemenea au fost prezentate declarațiile unor turiști sosiți la Bran cu intenția de a-i vedea pe Elon Musk și Angelina Jolie. Au fost difuzate imagini de la petrecerea de la Castelul Bran și apoi de la helioportul Ghimbav de unde plecau invitații.

(...) Dragoș Pătraru: *Bună seara Andreea! Ai fost la Castelul Bran? Nici eu. Anul ăsta am fost la "Castelul Stan", ca să nu mai stau în trafic.* ***Până la urmă nu se ştie dacă a venit sau nu acest băiat atât de instabil psihic, numit Elon Musk. Dar cert e că noi, ca fetele de la ţară, ne-am luat chiloţii curaţi, cămăşuţa spălată şi ne-am aşezat în poartă.***

➢ **23:00-23:41-*FOCUS***

S12 (19.26-23.mp4) Au fost prezentate aceleași informații ca în emisiunile informative precedente, cu excepția intervenției lui Dragoș Pătraru.

După analizarea raportului de monitorizare și a vizionării unor secvențe din înregistrarea emisiunii informative FOCUS din 30 și 31 octombrie 2022, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a nesocotit prevederile art. 64 alin. (1) lit. b) din Codul audiovizualului potrivit cărora în virtutea dreptului fundamental al publicului la informare, furnizorii de servicii media audiovizuale trebuie să respecte principiul informării corecte, în sensul că informarea cu privire la un subiect, fapt sau eveniment să fie corectă, verificată şi prezentată în mod imparţial şi cu bună-credinţă.

Astfel, membrii Consiliului au constatat că titlurile afișate pe ecran pe parcursul emisiunii informative FOCUS din 30 octombrie 2022, cât și conținutul acesteia au cuprins informații nereale pe care radiodifuzorul nu le-a verificat înainte de a le difuza pe post, în sensul că nu a solicitat de la autoritățile competente sau din surse oficiale și autorizate informații certe cu privire la prezența miliardarului Elon Musk și a acriței Angelina Jolie la petrecerea organizată cu ocazia sărbătorii de Helloween la castelul Bran din România, pentru a respecta norma, astfel cum rezultă din următorul conținut:

7:58-18:39 - *FOCUS*: *Elon Musk, cel mai bogat om al planetei, a închiriat Castelul Bran. Co-fondatorul Google, Şeful PayPal, CEO-ul Companiei Amazon dar şi actriţa Angelina Jolie se numără printre cei care vor petrece la Castel.",* Voce din off: ***Cel mai bogat om din lume a ales meleagurile Transilvaniei pentru petrecerea de Halloween de anul acesta. Şi-a dorit un loc care să se potrivească cât mai bine cu tematica sărbătorilor aşa că a închiriat întreg Castelul Bran. Până acolo, însă prima oprire pe care a făcut-o când a ajuns pe pământ românesc, a fost Poiana Braşov. Într-un local exclusivist, un restaurant traditional, departe de ochii curioşilor, a organizat primul***

chef cu prietenii miliardari. Printre ei James Besos, CEO-ul Companiei Amazon, Peter Thiel-fondatorul PayPal, Larry Page-cofondatorul Google, dar şi actriţa Angelina Jolie. Grupul de celebrităţi a fost întâmpăinat de gazde cu tradiţionala pâine cu sare. De pe mese n-ar fi lipsit nici ţuica de prune. Mai târziu, într-o postare pe Twitter, Elon Musc a lăsat să se înţeleagă că mâncarea a fost foarte bună.", "Aşadar în puţin timp aici, la castel, o să vină Elon Musk dar şi fondatorul PayPal sau fondatorul Google dar şi actriţe de la Hollywood printre care chiar Angelina Jolie este aşteptată să ajungă aici, la Castelul Bran.", "Petrecerea se aşteaptă să fie una grandioasă pentru că Elon Musk vrea ca totul să fie cu specific transilvănean, practic vrea ca spiritual Dracula să fie resimţit aici, în Castelul Bran. A angajat pentru asta şi un regizor pentru ca totul să fie special...", **S4** (07.30-18.mp4) Voce din off: ***Vestea că miliardarul Elon Musk s-ar afla în inima Transilvaniei, s-a răspândit repede printre turişti. Mulţi chiar se aşteptau să-l întâlnească***.", Un turist: ... ***am auzit, am înţeles că proaspătul proprietar al lui Twiter o să vină să ne facă o vizită aşa că poate dăm de el prin castel."*** (30 octombrie 2022)

Membrii Consiliului consideră că toate aceste informaţii au fost difuzate în data de 30 octombrie 2022 ca fiind certe şi reale şi care provin din surse credibile, dar care ulterior, aşa cum rezultă din ediţiile informative FOCUS din 31 octombrie 2022 s-au dovedit a fi incorecte, nereale şi difuzate cu rea-credinţă, fapt de natură să afecteze informarea corectă a publicului telespectator.

Deşi, în ediţiile informative FOCUS din 30 octombrie 2022, radiodifuzorul a prezentat publicului informaţii care, în opinia acestuia erau certe şi reale cu privire la prezenţa miliardarului Elon Musk şi a actriţei Angelina Jolie la castelul Bran, astfel cum rezultă din conţinutul raportului de monitorizare, în emisiunea informativă FOCUS de la ora 14.00 din 31 octombrie 2022 prezentatoarea a infirmat prezenţa acestuia în România, afirmând că "***Totuşi Elon Musk şi nici Angelina Jolie n-au venit****."* întrebându-se dacă a fost o strategie de marketing -,**S8** (03.46-sel.8), în timp ce Eduard Irimia (om de afaceri) a susţinut că: *"**Eu vă spun sincer, am fost acolo şi nu i-am văzut.",*** ceea ce reprezintă o recunoaştere a faptului că radiodifuzorul nu a informat corect publicul, întrucât, nu a verificat informaţiile din surse oficiale şi autorizate care să confirme sau să infirme corectitudinea informaţiilor prezentate în ziua de 30 octombrie 2022 în timpul emisiunii FOCUS.

Faţă de o asemenea abordare, membrii Consiliului au concluzionat că radiodifuzorul nu şi-a îndeplinit obligaţia legală prevăzută de norma invocată, ceea ce a condus la prejudicierea dreptului publicului de a primi informaţii corecte şi verificate pe marginea subiectului prezentat.

În calitate de garant al interesului public, Consiliul consideră că informarea corectă a publicului este o condiţie esenţială în desfăşurarea unui program audiovizual, date fiind importanţa şi impactul major pe care le are televiziunea în rolul său de a informa publicul, iar radiodifuzorii au obligaţia de a prezenta în mod imparţial şi echilibrat faptele şi evenimentele aduse în atenţia telespectatorilor.

Având în vedere aceste aspecte, ţinând cont de criteriile de individualizare ale sancţiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancţionarea radiodifuzorului cu somaţie publică.

Supusă la vot, propunerea de sancţionare a fost adoptată cu respectarea condiţiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 91 alin. (1) şi (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările şi completările ulterioare,

Consiliul Naţional al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1. Radiodifuzorul S.C. CLEVER BUSINESS TRANSILVANIA S.R.L. având licenţa audiovizuală nr. S-TV 12.10/18.11.1997, eliberată la 14.09.2020 şi decizia de autorizare audiovizuală nr. 249.2/10.11.2022, eliberată la 10.11.2022 pentru postul de televiziune PRIMA TV/PRIMA TV HD se sancţionează cu **somație publică de intrare în legalitate** pentru încălcarea prevederilor art. 64 alin. (1) lit. b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conţinutului audiovizual, cu modificările şi completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secţia de contencios administrativ a curţii de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispoziţiilor art. 93^1 alin. (1) şi (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările şi completările ulterioare, radiodifuzorul are obligaţia de a transmite pe postul PRIMA TV/PRIMA TV HD, în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor şi vizual, de cel puţin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de ştiri, următorul text:

„Consiliul Naţional al Audiovizualului a sancţionat cu somație publică postul PRIMA TV, deoarece în cadrul emisiunii informative FOCUS din 30 octombrie 2022, au fost prezentate informații nereale și neverificate în legătură cu participarea unor anumite personalități la un eveniment, fiind încălcate astfel prevederile art. 64 din Codul audiovizualului.

Potrivit acestor dispoziții, informarea cu privire la un subiect, fapt sau eveniment să fie corectă, verificată şi prezentată în mod imparţial şi cu bună-credinţă.”

Vă atragem atenţia că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

VICEPREŞEDINTE,

VALENTIN ALEXANDRU JUCAN

Serviciul Juridic,
Reglementări și Relații Europene,

Şef serviciu Dumitru Ciobanu